

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
22594043	50338247	2022-10-05
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ins. rif. Einsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.*
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

12 OTT 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0196154		
	Bolla	22594043		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550003885102		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170714		
0010	Nr-art-clie	9009066575		
		082748497-6063-10		
	082-748-497	F-605191.K/0-7#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0054789620	di cui	2352# 951370685 001
	Charge	0055811635	di cui	2352# 951421214 003
	Charge	0055811635	di cui	2352# 951424811 005
	Charge	0055811635	di cui	2352# 951425324 002
	Charge	0055811635	di cui	2352# 951425579 004
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	5 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		Descriz. clienti
	5 P-26-SGP3	Pallet 800X600X160-INA-HLZ		TBA-500274
1680	P-42-GN3	225X44X42-42 Tube 44X42x227.5		TBA-500273
40	P-14-C0328	SLC GR-400X300X280-PP		
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	50338247-001	951370685	108,5	40,3 340476439513706851
	50338247-002	951425324	109,5	41,3 340476439514253248
	50338247-003	951421214	109,0	40,8 340476439514212146
	50338247-004	951425579	108,5	40,3 340476439514255792
	50338247-005	951424811	109,0	40,8 340476439514248114
	Continuazione 2			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
Data controllo: 12-10-22
Firma: [Signature]

11760

5012423
75278
63

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

13:51

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 22594043	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50338247	GiornoSped. Versandtag 2022-10-05
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versendanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
	Somma per spediz.	50338247 5 colli	544,5 203,5	1,758 m3
SCHWEITZER,LUDWIGSBURG AVIEXP22594043 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHZA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:51



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008582 vom 05.10.2022



Ludwigsburg, 05.10.2022
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).																																																																																																																																						
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																																																																																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.10.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																																																																																																																																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.10.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																																																																																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																																																																								
<table border="1"><thead><tr><th>9 Pos.</th><th>10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros</th><th>11 Anzahl der LM Nombre des colis</th><th>12 Art der Verpackung</th><th>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</th><th>14 Gewicht, kg Poids, kg</th><th>15 Umfang cbm</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>22594025</td><td>6</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>11.234</td><td>73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>22594027</td><td>1</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>22594034</td><td>1</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>22594037</td><td>8</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>22594042</td><td>7</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>6</td><td>22594043</td><td>5</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>7</td><td>22594045</td><td>2</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>8</td><td>22594046</td><td>9</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>9</td><td>22594047</td><td>4</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>10</td><td>22594048</td><td>8</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>11</td><td>22594051</td><td>3</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>12</td><td>22594052</td><td>6</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>13</td><td>22594658</td><td>6</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>14</td><td>22594689</td><td>5</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>15</td><td>22595240</td><td>2</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>16</td><td>22596581</td><td>1</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Summe:</td><td>74,00</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Total:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>				9 Pos.	10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	22594025	6	COLLI	Getriebeteile	11.234	73,58	2	22594027	1	COLLI				3	22594034	1	COLLI				4	22594037	8	COLLI				5	22594042	7	COLLI				6	22594043	5	COLLI				7	22594045	2	COLLI				8	22594046	9	COLLI				9	22594047	4	COLLI				10	22594048	8	COLLI				11	22594051	3	COLLI				12	22594052	6	COLLI				13	22594658	6	COLLI				14	22594689	5	COLLI				15	22595240	2	COLLI				16	22596581	1	COLLI				Summe:		74,00	COLLI				Total:						
9 Pos.	10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																																																																																																																		
1	22594025	6	COLLI	Getriebeteile	11.234	73,58																																																																																																																																		
2	22594027	1	COLLI																																																																																																																																					
3	22594034	1	COLLI																																																																																																																																					
4	22594037	8	COLLI																																																																																																																																					
5	22594042	7	COLLI																																																																																																																																					
6	22594043	5	COLLI																																																																																																																																					
7	22594045	2	COLLI																																																																																																																																					
8	22594046	9	COLLI																																																																																																																																					
9	22594047	4	COLLI																																																																																																																																					
10	22594048	8	COLLI																																																																																																																																					
11	22594051	3	COLLI																																																																																																																																					
12	22594052	6	COLLI																																																																																																																																					
13	22594658	6	COLLI																																																																																																																																					
14	22594689	5	COLLI																																																																																																																																					
15	22595240	2	COLLI																																																																																																																																					
16	22596581	1	COLLI																																																																																																																																					
Summe:		74,00	COLLI																																																																																																																																					
Total:																																																																																																																																								
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																																																																																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																																																																																																						
19 Kfz Anhängers Fahrer Amliches Kennzeichen Nutzlast in t																																																																																																																																								

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604